**Initiation à l’interprétation**

**Texte journalistique**

**النص الصحفي**

**Compétences ciblés :**

* Mémorisation
* Reformulation
* Traduction

**تعليمات:**

* **اقرأ النص حتّى تستوعب أفكاره،**
* **ضع النص جانباً، ثمّ استرجاع بعض المفردات أو العبارة التي استرعت انتباهك،**
* **اعد قراءة النص، ثم استعمل القاموس للبحث عن مقابل المفردات التي تتطلّب ذلك،**
* **اقترح ترجمة باللغة الفرنسية**

**النص**

**بعد ثلاث سنوات من سقوط عمر البشير في السودان**

**نزول آلاف المتظاهرين إلى الشارع تعبيراً عن رفضهم لنظام العسكر**

**نقلت وكالة الأنباء الفرنسية أنّ عشرات الآلاف من المتظاهرين خرجوا، أمس، إلى الشارع بالخرطوم، مطالبين بإنهاء حكم العسكر، الذي عطّل الانتقال الديموقراطي، بعد الانقلاب العسكري شهر أكتوبر.**

**قاد هذا الانقلاب الجنرال عبد الفتاح البرهان، وعقِبه عمليات قمع، أدّت إلى غاية الآن إلى سقوط 45 قتيلاً ومئات الجرحى، حسب ما نقلته هيئة الأطبّاء القريبة من المناضلين من أجل الديموقراطية.**

**وعاد المتظاهرون إلى الشارع بعد ثلاث سنوات من انطلاق الثورة التي أسقطت نظام عمر البشير، بعد بقائه في الحكم مدّة 30 عاماً. وقد استعملت الشرطة القنابل المسيلة للدموع لتفريقهم.**

**وكشف عبد الله حمدوك، الوزير الأوّل، يوم السبت، عن فشل عمليات نقل السلطة إلى المدنيين، التي تمّت مباشرتها الصيف الفارط، حيث صرّح قائلاً: "نحن نواجه اليوم تراجعاً عن مسار ثورتنا، وهذا يُشكّل تهديداً لأمن البلاد ووحدته واستقراره، ويمكن يقود الدولة إلى هاوية، لا يبقى فيها وطنٌ ولا ثورةٌ."**